



Hegyi portré

# G. Kabay Tilda rajztanár

Derűs, csupa-ablak, csupafény nappalijába vezetett be a kislányos külsejű, kétégykeves édesanyja, G. Kabay Tilda. Őszinte büszkeséggel árulta el azonnal, hogy a lakásuk tervezésekor bizony ő irányította az építést, és az alaprajzi elrendezést is ő határozta meg. (Szerintem is jól.)

Köztudott Tildáról, hogy saját gyermekein kívül több száz kisiskolást is nevelt és tanított az Erdőalja úti iskolában, ahol 1990 óta tanár. 1973 óta él Óbudán, a hegyre

– előző lakásukba – 1988-ban költöztek. Elemi-és középiskoláit Óbudán végezte el, tanári diplomáját az ELTE Tanárképző Főiskolai Karán, a magyar-népművelés szakon szerezte. Kezdetben magyar irodalmat és nyelvtant tanított, majd elvégezve az Eszterházy Károly Tanárképző Főiskolán a rajz szakot, a megüresedett rajztanári állást töltötte be. Ettől kezdve rajzolni, festeni tanította a hegyvidéki nebulókat. A váltás nem jelentett nehézséget számára, mert kora gyermekkorától mindig is vonzotta a képzőművészet, nevelési elve pedig az, hogy bármit tanít is az ember, a legfontosabb az legyen: kihozni a gyerekből minden jót, amit benne lakozik.

Tilda tanárónk az idén rövid időre – mindössze egy esztendőre – megszaktítja iskolai



tevékenységét, és alkotói szabadságra vonul vissza. Elképzelései szerint ezt az időt felkészüléssel és grafikai-festészeti tudásának továbbfejlesztésével kívánja eltölteni.

Eddigi képzőművészeti tevékenységének jelentős részét emberábrázolások, portrék adják. Művészi alkotásaiban ugyanazt az embert keresi, ugyanazt a személyiséget szeretné megmutatni, akit pedagógusként is meg akar érteni, és próbál kibontakoztatni. Ehhez az emberhez kíván közelebb férkőzni ez alatt az egy év alatt a sokszori megrajzolás módszerével. Úgy véli, minél jobban megközelelti az embert, annál közelebb kerül ő is önmagához, és az egyre finomul, tökéletesedő ábrázolókészség birtokában egyre többet tud majd elmondani az embereknek önmagukról.

Az utat nem lesz könnyű bejárni, ezt Tilda is tudja. Elszántasága azonban töretlen, mi pedig, külső szemlézők, reménykedünk, hogy talán bepillantást nyerhetünk vívdóságainak eredményébe, méghozzá nemsokára.

2004. október végén ugyanis – ha minden sikerül – kiállítás nyílik a Népházban G. Kabay Tilda festményeiből és grafikaiból.

Szász Kálmán

[www.zsendicemajor.hu](http://www.zsendicemajor.hu)

## Zsendice Major

A zsendice régen, a havasi pásztorok között gyogyító ételnek számított. Hasonló az ordához – ha valaki ismeri ezt a ritka finomságot – juh-tejből készül, a savóból főzik. Teljesen zsírtalan, kalóriatartalma csekély, viszont teljes tele van nagyon könnyen emészthető, beépíthető vitaminokkal, ásványi anyagokkal. Szóval ez valami nagyon régi, mégis egészen korszerű és a mai igényeknek megfelelő, rendkívül jóízű étel.

Ez a Zsendice Major minden törekvése is.

Ételeink igyekeznek minden régi erendető és valódi értéket megőrizni, újjáéleszteni, finom, szépen feltálalni. Nem „magyarosan”, hanem a különböző tájak, hagyományok eredeti módján. A [www.zsendicemajor.hu](http://www.zsendicemajor.hu) c honlapunk ételfeladatában az „ősi tájak, ősi ételek” kínálatában bönögszini kaland és élvezet.

Élvezetes kaland!

Kaland és felfedezés utazást tenni a „Klasszikus polgári étek” birodalmában.

Órömteli felfedezés lehet, hogy igen változatos, különleges és gazdag kínálatát állunk rendelkezésére azoknak, akik hűsmentesen, bármilyen ételből diétásan étkeznek. Salátáinkra is külön-

sen nagy figyelmet fordítottunk. Az étkezés legyen öröm, békés élvezet, mégis adja az újdonság kalandját.

Minden gond nélkül kalandját. Az ételeket az interneten keresztül bármely Önnek megfelelő időpontban és időpontra rendelheti akár teljes szervizrel, hogy még a tálalás és a használt tárgyak, poharak, evőeszközök gondja se az Ön gondja legyen. Így nem kell időt szaktánia, munkában elfáradnia, ha baráti társaságot, családunkat akar jöltartani otthonában. Nem kell agódnia, hogyan bonyolítsa le eredeti módon, meggyőző minőségben és problémátlanul a hivatali vendéglátást.

De ugyanolyan odaadással készíjük és akár találjuk, akár mikrozható, eldobható tálinkban szállított házhöz egy, két személynek, bármilyen kisebb társaságnak ételinket.

Alapanyagait magunk állítjuk elő, hagyományos módszerekkel, vegyszerek, adalékok nélkül. Keresse fel honlapunkat, ahol még rengeteg további információt talál!

[www.zsendicemajor.hu](http://www.zsendicemajor.hu)

## A közkert

Vajon ki tud arról, – akárcsak a környékbeli lakosok közül is –, hogy a Táborhegyen, a Jablonka út 34. szám alatti beépítetlen telek közpark? Pontosabban, az Óbuda-Békmegyér Kerületi Városrendezési Szabályzata (ÖBVSZ) szerint úgynevezett Z-KK övezet, azaz „zöldterület-közkert”. A zöldterületek be nem építhető kategóriába tartoznak, azokon épületet elhelyezni, a területét lakóövezetnek (lakóteleknek) csatolni nem lehet.

Hogy alakulhatott ki éppen itt közpark? A legvalószínűbb az, hogy az Ilonka utca egyenes nyomvonalú szabályozása kapcsán ez a lakóteleknek alkalmatlan méretű telekmaradvány közterület lett, feltehetően azért is, mert egykor itt állt egy Ecker Lőrinc által 1776-ban felállított kő feszület, amelynek alapzata ma is látható. A telekmaradványt 1998-ban a Fővárosi Szabályozási Kerettery (FSZKTY) „zöldterület” övezetnek minősítették. A jelenleg jóváhagyás alatt álló Szabályozási Terv szerint az Ilonka utca már nem vezetne ki az Óde utcai csomóponthoz, hanem a ma is létező nyomvonalon kötne ki a Jablonka útra.

A területet korábban a felső szomszéd még csak gondozta, de a csatornaépítés követően, az építési felvonulási területként használt terület kezelése egyszerűen nemetyelenné vált. A gyönyörű hárfasor mögött beton és sódertörmelék, embermagasságú gáz, elszáradt fágák, vízmosa árkok és persze szemét taláható.

A gázos telket tehát közpark rangjára kellene emelni. Azt, hogy az Önkormányzat figyelembe, de főleg anyagi erőforrásai meddig terjednek, azt eddig láttuk. Néhány környékbeli lakos, és az Egyesületben is sokan úgy gondoltuk, mi fogunk lépni. Legalább annyit tegyünk, amennyire mi képesek vagyunk.

Konkrétan: a kerület október 16-i takarítási akciójához csatlakozva – remélhetőleg a környékbeliek segítségével – kitaláltjuk, szemelinteltük a terepet, elhordjuk a sítetet, gyomtat. Ehhez az Egyesület előzőleg a gáz géppel kivágatja, az Önkormányzat pedig aznapra konténer biztosít. A Szélmalom Hagyományörző Alapítvány – ismeretelm szerint – már dolgozik egy ideiglenes feszület tervén és felállításán. Elképzeléseinkhez tartozik még az is, hogy szakemberek bevonásával tervaltematívak készítsünk a park funkcionális és kertészeti kialakítására, melyek alkalmasak lesznek engedélyeztetésre, és a kivitelezési költségek loobbázására. Szándékunk megvalósításához kérjük mindenki segítségét, elsősorban azokat, akik a parkot nap mint nap látni fogják.

Hiszünk abban, hogy sikerülni fog.

fl

Házfoglaló

# Miért is alakult 15 éve az Egyesület?

A rendszerváltás idején, éppen 15 éve 1989-ben jeyezték be az ÓHEGY Óbuda Hegyvidéki Egyesületét. Az alapítás apópiáját a történelmi változások szolgáltatták. Többen, akik ismerük az épület Népházból Párházáz alulakulásának történetét, politikamentes szervezet megteremtésére fogtak össze. Bátor és szokatlan tett volt, mert a köz javát szolgálta önzetlenül, és ez a „bái” ma is megmarad.

A pártállam szétesése után szinte a semmiből jelentek meg az új pártok. Legtöbbszűt úgy vesztet el a politikai ölylyeszében, hogy ma a nevére sem emlékszünk. Az állami- és pártuladónét megindult harcban nem akartunk beszállni. Féllettük az épület funkcióját attól, hogy pártpolitikai célokot, és ne a kórműk érdekeit szolgálja. Számunkra, az alapítók számára világossá vált, hogy csak akkor őrizhetjük meg az épületet a Hegylakókna, ha politikamentes egyesületet alapítunk.

Az ÓHEGY mottójának megfelelően „Egynek minden nehéz, sokaknak semmi sem lehetetlen” a Népház aiftaja 15 éve nyitva áll minden ölylen cél megvalósítására, mely a lakóközösség érdekeit szolgálja. Sokszor számunkra is meglepő

módon szabadul fel – közelebbi és távolabbi szomszédainkól – a már-már elveszetteknek hitt egytűve tartozás öröme. Kötelésségűnknek érezzük megfelelni a Hegylakók várakozásának a Népház falain belül és az Óhegy Hírek hasábjában.

Az Egyesület tevékenysége túlmutat a Népház falain, és pont ez volt az alapító szándékunk. Nagy örömmel tölt el, hogy az eltelt 15 évben megvalósítottuk főbb céljainkat. Ebben a társadalmi környezetben is segítségünkre volt, melyben a hozzánk hasonló öntevékeny civil szervezetek jelentősége nőtton-nó.

Szeretném, ha az itt lakók tisztában lennének a ház adta lehetőségekkel, és a javukra fordítanak azokat az együtt eltöltött kellemes órákon felül. Eddigi tevékenységünk eredményei közül csak néhány, ami mindenkit szolgál: Gréti-ösvény (a kevés erdei feljárók egyike) megnyitása, övénykenti érdőkarítás, rendszeres szemétszedés és az eredményes lakossági fórumok. Ezek egyéni akcióként nem jöhettek volna létre.

Pirochné Sima Zsuzsa  
alapító tag

## Otthon Segítünk Szolgálat

Az Otthon Segítünk Szolgálat (angol nevén: Home-Start) az angliai Leicesterből indult több mint 30 évvel ezelőt. Alapítványi formában működő non-profit szervezetről van szó, amely azt tűzte ki célul, hogy segítsen azon kisgyermekes családoknak, melyek ezt igénylik. A segítségüket saját szülők tapasztalattal rendelkező önkéntesek által nyújtja.

Miben tud segíteni a Szolgálat?

Segít a családok kiegyensúlyozott működésében. lehetőseget kínál a gondot okozó – többek között egészségügyi, lelki – problémák, családsservezési, időgazdálkodási, beilleszkedési, szociális kérdések baráti megbeszélésére, gyakorlati segítségét nyújt a nehézségekkel küzdő kisgyermekes családoknak a saját otthonukban.

Az Otthon Segítünk Szolgálat célja, hogy a családtagok saját erőforrásait mozgósítsa, a nehézségekkel való megbirkózási képességeit fejlessze, mindezt úgy, hogy lelki támogatást nyújt, segít a család szociális kapcsolatainak helyreállításában, elősegíti beilleszkedésüket egy esetleges új környezetbe, csökkenti a szülőkre nehezedő terhet, ha szükséges, szakemberekhez fordul.

A Szolgálat már sok országban működik, s bár a különböző helyi sajátosságok miatt vannak különbségek a szolgálatok között, az alapelv és a szervezeti felépítés azonos. A Magyarországon néhány éve működő Otthon Segítünk Alapítvány szorosan együttműködik számos szervezettel, intézménnyel, civil egyesülettel céljai megvalósítása érdekében. Az egész ország területén sorra alakulnak a helyi Otthon Segítünk Alapítványok, s már vannak nagyon hatékonyan működő sejtiek is.

Szűkebb pátriánkban most alakult meg e civil segítő szolgálat III. kerületi szervezete. Várják azon kisgyermekes családok jelentkezését, akik a fent vázolt problémákkal küzdenek és segítséget várnak. A szolgáltatás ingyenes.

Szeretettel várják önkéntesek jelentkezését, és azokét is, akik szívesen támogatnák ezt az igazán szívből jövő kezdeményezést.

Jelentkezésüket várja: Vég Edina, tel.: 06-20-933-4011, e-mail: veg.edina@axelero.hu és

Bakóczy Eszter, tel.: 06-70-297-6958, e-mail: bakoczy.eszter@drotposta.hu



## ÁLLATOK VILÁGNAPJA – OKTÓBER 4.

# Gondolatok a Világnap kapcsán

Azt mondják, hogy egy ország kultúrájának az is az egyik fokmérője, ahogyan az állatokkal bánik. Azt is mondják, hogy az állatok az emberek néma barátai. Már régóta azok.

Assisi Szent Ferenc óta, aki testvéreinek tekintette az állatokat, van az évben egyetlen nap, amely az Állatok Világnapja. Ezt a napot mindenki a saját módja szerint ünnepli meg, és a hétköznapokban mindenki a saját lelkiismerete szerint bánik az állatokkal. Van, aki megkönyönni és megszeplíti az életüket és van, aki a jabolonk út végén levő, érdő mellett füves répes képes kitenni egy nylon szatyorban hat egészséges, szép, kb.13-15 napos szobos macskalyóköt.

Két héten belül találta ugyanott tízenegy elhagyott, kitett kismacsákat állatszerető kamaszgyerekek, akik arafelle kerékpároztak.

Ha jól sejttem, aki kidobta őket, rendes embernek hiszi magát. Eszébe sem jut állatvoshoz fordulni, ha nem kívánt szaporulat éri, hogy elalassa őket, és esetleg ivartalanítsa az anyaállat



tot, hanem szegényeknek kiteszi zadisták vagy ragadozók prédájának, hosszú és kegyetlen éhhalára ítélek őket, hiszen még önálló életvitelre sem képesek. Arra sem gondol, hogy a saját problémáját önző módon más nyakába varrja.

Kérem a kedves olvasót, legalább az év egyetlen napján, az ÁLLATOK VILÁGNAPJÁN gondolkodjon el ezen, és azon, hogy ön mit tehetne az állatok érdekében.

Ötletekkel és felvilágosítással szívesen áll rendelkezésére

Sáinger Kálmánné  
Tel.: 250-2513

Kérünk mindenkit, aki a jabolnka út 34. alatti helyen található szemetes „KÖZPARK” TAKARÍTÁSÁBAN RÉSZT VENNE, JÖJJÖN EL OKTÓBER 16-ÁN, SZOMBATON REGGEL 8 ÓRÁRA

a jabolnka út és a Judit utca találkozásához kipihentén, szerszámokkal felszerelve.

Ebéd lesz.

Óhegy Egyesület



HÍR • CSATORNA • HÍR • CSATORNA

## Máramaros út

A napokban dől el, ki nyeri el az Önkormányzat kivitelezési megbízását. A rossz idő beállta előtt célszerű elvégezni a munka javát, így az is lehet, hogy egyszerre több helyszínen is dolgozni fognak. Ennek megfelelően forgalomleállításra számíthatunk a Máramaros úti csatornaépítés megkezdésével. Helyenként olyan nehéz, meredek, keskeny terepen kell dolgozni, hogy biztos, hogy az utca egyes szakaszai zsákutcává válnak. A 137-és busz végállomása is csak gyalogosan vagy legfeljebb egy nyomtatván behajtható közelíthető meg hamarosan.

Ilyen körülmények között válik különösen fontosá a járda, amikor az úttesten se gyalog, se járművel nem járhatunk. Az egykor az utca páratlan oldalán teljes hosszúságában vezetődő, helyenként nagyon keskeny járda, egyes részeit teljesen eltűnt. Annak ellenére, hogy közterületnek számít, karbantartása a tulajdonos feladata. Miért is kellene az úttesten, földhányások között pilinckázni, ha biztonságosabban is lehet?

Az Önkormányzat is a jó gazda gondosságával figyel az helyreállítás után a burkolatra, hiszen, 5 éves garanciát köt ki a kivitelezőre, melyen belül az aszfalt legkisebb besüllyedését is 2 napon belül helyre kell állítani.

Lakossági fórumot az október 18-ai kezdődő héten tartunk a Népházban.

HÍR • CSATORNA • HÍR • CSATORNA

# Tessék mondani, ez melyik utca?!

Erre nem is mindig olyan könnyű a válasz, kivéve, ha valaki betéve tudja az utcaneveket, mint óslakos. Hogy miért nem? Mert némelyik utcátábla olvashatatlanul kopott, rozsdás, az idő vasfoga megrágtá már, vagy nincs is... S milyen jó lenne, ha szép és olvasható utcátáblák lennének itt a környéken...

Nemrégien jártam valamelyik vidéki városunkban, ahol rácsodálkoztam egy-két pompás utcátáblára, és bizony elfogott az irigység. Mert nemcsak, hogy jól olvashatóak voltak, de kifejezetten esztétikusak is, sőt, volt olyan tábla, amelyen szerepelt az utca névadójának domborműves arcképe. Ez aztán dőfi!

De hallottam már, sőt láttam is képeket kerámia és fa utcátáblákról szerzte a világban, sőt olvastam, hogy egyes városok önkormányzata (Magyarországon) pályázatot hirdetett utca- és tájékoztatótáblák tervezésére.

Mit szólnának hozzá, ha mondjuk itt Óbudán, egyedi, a városrészeire valamilyen módon jellemző utcátáblákkal találkozónának egyik nap? Én nem hinnék a szememnek! Szerintem ez még az emberek hangulatát is jótékonyan befolyásolná.



...és az ibériai félszigeten

menthet, ha a mentő rögtön odatalál a keresett címhez...)

A turistákról már nem is beszélés, akiknek fővárosunkról kapott első benyomása is hatással lennének az esztétikus utcátáblák, valamint a turisztikai eligazító táblák is. Van már néhány jó példa az utóbbiakra, egy oszlopon a különböző irányokba mutató, nyílserű feliratok és ábrák, melyek mutatják az utat, merre menjünk, ha el szeretnénk jutni, például a Várba vagy Aquincumba.

De térjünk vissza az utcátáblákhoz. Vajon van erre előírás, hogy egységesnek kell lenniük egy városban? Kinek a feladata az utcátáblák felügyelete Budapesten? A főváros? Vagy a kerületi önkormányzatok? Vagy ez is megoszlik a fő- és mellékutak szerint?

Mi lenne, ha egy utca lakossága összefogna, szakemberrel készíttetne az utca két végére egy-egy táblát, és „saját hatáskörében” felrakná azokat? Büntetést vagy dicséretet kapna? Mert féy, ha egy utca sok portája között megoszlan a költség, nem lenne – gondolom – megfizethetetlenül drága, viszont ez is szépen építené környezetünket.

És ha összefogna a hegy? Ha egyszer nem jön Mohamed...

Ki kellene próbálni...

ÍJTÉÉ



Utcatábla a hegyen...

Persze tudom, ez nem olcsó mulatság, és annyi minden, ennél sokkal fontosabb és égetőbb dologra kell a pénz. De mégis jó lenne... (Miért is szabadkozom? Hiszen egy éjszakai ügyelet kihívásánál éppenséggel életet is

A Máramaros úti gerincevezeték tervezőirodája,

**a TRIPLÁN-STÚDIÓ  
vállalja az ingatlanon  
belüli szennyvízcsatorna  
tervezését.**

Telefon:

Aniot Pál: 06-20-320-2421, Stúdió: 325-7633

## Tuját a tujagyárból

Tuják, küszöfnyelők, leylandi ciprusok óriási készletét, széles méretválasztékát kínáljuk termelői áron.



**SZALKAI  
ÖRÖKZÖLDTELEP**

Budapest III., Zsófia u 16.  
(Aquincum)

Telefon 06-30-940-8355

Nyitva: hétfő-péntek 9-től 17 óráig,  
szombaton 9-től 15 óráig.



## LÁTOGATÓBAN VOLTAM...

## Hegyi ovi

A Jablonka úton 1995 óta működik – 1997 óta alapítványi óvoda formájában –, a SZÍNEK VILÁGA ÓVODA. Az utca zajától, porától és veszélyeitől távolabb, nagy árnyas fák között bújk meg a vidám, művészi dekorációkkal díszített új épület, benne egészséges, világos, célszerűen berendezett, ízléses bútorzatú, tágas szobák, fürdőszoba, konyha és tornaterem várja a kicsiket. Az udvar nagy és tele izgalmas játékokkal (favár, mászóka, homokozó stb.) Jelenleg két csoportjuk van (csoportonként legfeljebb 15 fő). Négy szakképzett óvodapedagógus egyéni fejlesztő neveléssel foglalkozik a gyerekekkel. 2000 óta az Európa Unió Ifjúsági Programtól pályázat útján nyert 2-2 fiatal segítő munkájukat, akik félig éves karitatív munkát vállalva váltják egymást. Jelenleg egy svéd leány és egy francia fű dolgozik itt, nagy odaadással.

Változatos programokat kínálnak ebben a családi hangulatú óvodában: heti rendszerességgel van télen korszolya, nyáron görkorszolya, úszás, balett, angol nyelvgyakorlat (hetente kétszer), zene, kirándulás a közeli erdőbe. Hetente jön a gyermekorvos, a logopédus, az okumenikus hitoktató.

Jó volt gyönyörködni a jó levegőn kipirult, vidám, hancúrozó apróságokban! Úgy éreztem, jó ebben az óvodában gyerekek lenni. A szülők is így gondolhatják, mert nemcsak a hegyről, hanem Óbuda belsejéből is hoznak ide gyerekeket. A szülőpárok között is születnek barátságok az óvodán keresztül, amik akár hosszú távra is szólhatnak, ha a gyerekek az Erdőalja úti iskolába is együtt járnak majd.

Jó munkát kíván az ÓHEGY EGYESÜLET vezetősége nevében

Sáinger Kálmánné



A SZÍNEK VILÁGA ALAPÍTVÁNY köszöni mindazoknak a lelkes támogatását, akik adójuk 1%-át, 161 320 forintot az alapítványnak juttatták.

Az összeget az alapítvány által fenntartott Szent Klementina Óvoda működésére és fejlesztésére fordítottuk. Köszönettel fogadunk további adományokat bankszámlánkra: OTP Bank 1170 3006 20034436

Nevük: SZÍNEK VILÁGA ALAPÍTVÁNY  
Adószámunk 18085208-1-41

## Hegyi ízek



A nagyszerű májusi főzőverseny győztesei Farkas Jani és felesége, Marika rittentették a szeptember 26-i népházi ebédét. (Az Eurovisio-s dalfesztiválon is így tolnak ki a győztesekkel, amennyiben a következőt nekik kell rendezni.) Most ugyan az említett főzőversenyt színesítõ (be a bográccsal a házbá, ki a bográccsal a házból) meg-megújuló záporok elmaradtak, de az átálátítás miatt az épület egyes szegmensei úgy néztek ki, mintha bombatámadás érte volna őket. Ennek eredményeképpen a puliszka a konyha helyett az előterében készült. Egybenként szerintem a puliszka jobb lett, mint a versenyen (tán a hely kelteze, szelleme...)

A siker már az előzetes jegyfeladásokból is sejthető volt, mintegy 60 ember + kb. 10 étel-hordó + 1 kutya takarította el a teljes termést.

A büfé is felkészült (Novathékkal erősítettek), a tokány után jólesett egy kis édesség. Azonban újra elköveztük azt a szarvashibát, hogy NEM VOLT ALKOHOLMENTES SÓR! (Pedig már nem csak én iszom!)

A meghirdetett program szerint az ebéd mellett nyári élménybeszámolóra is sor került. A falatozás előtt Elkeltőzi Péter Krétáról (a Knos-

sosi palotáról) és a Leprosók szigetéről tartott laptopos, fotós beszámolót. Azért mindent meg tudtuk enni...

Ebéd után a társaság egy része aludni, más része dolgozni tért. Az ott maradók egy hozzávetőleg 10 fős csoportjára sikerült rázárnom a tükörtermet, s így végignézhették mind a 286 digitális fotómat törökországi nyaralásunkról. Ezután a Benyó család olaszországi útjának beszámolója következett. Mint mondják, Tibor nem nagyon uralja a technikát. Végül azonban sikerült képet varázsolni a tévére, s tényleg szép tájakat, épületeket láthattunk. Bevallom, nekem novum volt, hogy ezeknél az olaszoknál ennyi a ferde torony (vagy csak a mérnök úr ezekre utazott?).

A harmadik kazetta után Elkeltőzit kiszabadták a felesége. Nemsokára lepergett a 36. pallo is, vége.

Mikor távoztunk, a büfében még folyt a tracsparit, de este 6-kor mégiscsak illet már hazavinni az ebédet a gyerekeknek.

Szóval jót ettünk, jól beszélgettünk, sokat neveltünk – bánhatja, aki kihagyta!

Rávész Gyuri

Mi, környékbeli lakók és az Egyesület több tagja, közösen arra az elgondolásra jutottunk, hogy a

## „Jablonka út 34. sz. alatti közkertünk” címmel FÓRUMOT rendezünk.

Gondolkozzunk együtt a közert jövőbeni sorsát illetően minden érintettel és érdeklődővel!

Mi legyen a gyomvegetáció helyén?  
Játszóter? Sportterület? Pihenőkert? Díszkert?

Törjük együtt a fejünket!

### Október 11-én, hétfőn 18.00 órakor a Tábörhegyi Népházban

szeretettel várunk mindenkit egy terv előtti közös megbeszélésre,

ahol kérésünkre segítként részt vesz Buella Mónika,  
a Pagony Táj és Kertéptérsz Iroda vezető tervezője is.

Óbuda-Hegyvidékiek Egyesülete

Október

# Ismerjük fel és óvjuk természeti kincseinket!

Ebben a hónapban sok gyomnak, zavarórástúr fajnak a megismerését tűztük ki célul. Ezekkel nem csak a „Hegyen” írtásokban, hanem kertekben, utak mentén is találkozhatunk. Sok gyomnövény és „madáraleledel” van közöttük!

## Vérehulló fecskefű

(Chelidonium majus L.) Igazi hasznos és csinos gyomnövény!

Már áprilisban kezd virágozni és dacolva a mostoha időjárással ontja szép sárga virágait a fagyokig. A talaj felszínén vagy alatta telet át. A mákfélék családjába tartozik, ahol sok tejnedvet tartalmazó növény van. Magyar nevében a „vérehulló” a sötétsárga tejnedvére utal. Gyógyhatása változatos: az egész növényt (gyökérzetét, virágzó hajtásait) teakeverékekben máj-, epebetegségekben, ízületi bántalmakban stb. szennedőknak ajánlják. Erős hatású növény, ezért magunk ne kísérletezzünk vele! Frissen kicsurgó nedvét szemölcsök gyógyítására használhatjuk. Régi népgyógyászati szer. V.-X. N.T.



## Nagy csalán

(Urtica dioica L.) Nedvesebb erdőkben magaskórósokban jellegzetes nitrogénkedvelő kísérő növény. Kertekben gyom. Kétlaki, a porzós példányok pollenallergiát okozhatnak. Gyökörzése miatt kertekben nehéz az irtása”. Az egész növényt beborító fulánkuszórei miatt ne pusztá kézzel irtsuk. Gyógyhatását különlegesen a reuma ellen. A „fulánk” cspós nedvének köszönheti. Bőrpírt, vérbőséget okoz. Ne vigyük túl-



zásba használatát. Szárfított föld feletti részeit gyógytea keverékben használják. Vértisztító, vizelethajtó (stb.) hatású. Friss hajtásait főzőléként is felhasználják magas vastartalmú miatt. V.-X. N.T.

**Fekete bodza** (Sambucus nigra L.) Degradált erdők, cserjések jellemző cserjéje. Kertekben „fárv” nevelhető. Virágzata tányérszerű. A virágai sárgásfehérek, bogói feketésibolya színűek. Virágait jó fűze, illata miatt szörpök készítésére használják, érett fekete bogóyóiból szörp, lekvár készíthető. Bogóyóit a madarak igen kedvelik, és a vonulóknak fontos táplálék. Virágzatát, érett bogóyó gyógyóvényként is gyűjtik. Légcsőhurut, láz, torokbántalmak esetén önálló teaként is ihatjuk virágzatát. Terméséből készült szörp, lekvár bélrenyheség esetén jól használható. V.-VI. X.-XI. N.E.Cs.F.



**Földi bodza** (Sambucus ebulus L.) Újszélei gyomterjesztések gyakori növénye. Sarjtelepes évelő, de a föld feletti része „Jágszárú”. Ez télen elfagy. Innen kapta a földi bodza nevét. A tenyészterü virágzatában fehér virágok, kármínpiros porzókkal igen csinosak. Fekete termésnek leve kármínpiros. Gyógyhatása miatt gyökerét gyűjtik. Bélrenyheség, reuma, májbetegségek elleni gyógytea keverékekben használják főleg a népi gyógyászatban. A népi gyógyászatban termését is felhasználják. A madarak igen kedvelik. VI-IX. X.-XI. N.

Stollmayer Ákosné



## Kerti dolgaink

Az október sok munkát ad a kertkedvelőknek. Nézzük talán művelési áganként. Gyümölcsösök: most van az az idő, amikor alakítani, tisztítani lehet a diót. Elkészíthető a csontthéjasok koronaaalakító metszése. Ez általában un. előmetszés, hiszen egy erős téli után még szükség van tavaszi igazításra is. Almán, kórten hő közepétől rajzik a téli araszoló két fajta. A Védekezni kell ezen kívül a fuzáridium és a gnomónia ellen is. Ma már elfogadott az ősi lemosó permetezés is, mint megelőző védekezés.

Dísznövények: ki kell ültetni a tavaszi virágzó hagymákat. Le lehet szedni a liliumok főkhagymáit. A magas növesű díszfűvetek kössük össze, és ne vágjuk vissza télre. Az üregek szárbá bekerülő csapadék megfagy, és tönkre teheti a tövet. Még kell vizsgálnunk a kertbe kirakott szobanövényeket. Bevitel előtt még győződjünk meg arról, nincs e rajtuk valami kártevő, kezeljük, és csak ezután vigyük be a lakásba.

A gyept, pázsított rövidre lehet vágni, nem kell, hogy magának ármékoljon.

Az örökzöldek, ellentétben a lombhullatókkal ebben a hónapban még jól öntözünk be. Megfelelő nedvesség birtokában könnyebben vévelik át a telet örökzöldeink.

Őszi! tavaszi rendszeresen frok néhány mondatot a madárvédelemről. Nem csak azért, mert tollas kis barátaink hasznos kerti munkások, hanem mert kevesen megjelenésük, és vidám énekük nélkül szegényebb lenne környezetünk. Mostani télnivalóknak, hogy helyezzük ki a madártelepeket, ahol teteni tetni fogunk, így lesz idejük töl megoszni azt. Napsgaras, derűs ősz kíván:

Ort János kertész

- **Bőtorrestaurátor** itt a hegyen! Antik és stílbütorok szakszerei felújítása, polírozása. Referenciákkal, garanciával. Hegyieknek kedvezmény. Tel.: 388-2464. 06-20-378-8017
- **Táborhegyen** 2 db kertés házrészt kínálunk. Érdeklődni lehet: 250-2819
- **Felkészít pedagógus** iskolai előkészítést és fejlesztést vállal (diszlexia, diszkalkulia) Tel.: 387-2049
- **Matematika és fizika korrepetálást**, felkészítést vállalok. Tel.: 70-280-9769, lakás cím: 1037 Bp. Kiscelli köz 16.
- **Weblap karbantartásához** segítő társasat keresünk a hegyen. tel: 30-230-6994
- **Gazdát keresünk** árván maradt, 6 éves, barátságos, nagy testű, házfőnök alkalmas kutyanak. Tel.: 203-5369, 304-0409



**Őszi kertkarítás, őszi lemosó permetezés: ORT-kert ☎ 30-294-8414**

**REFERENCIAKERTEK A HEGYEN!**

# HEGYI OVI

ERDEI KÖRNYEZET • JÓ LEVÉGŐ • NYELVOKTATÁS • SPORTFOGLALKOZÁSOK  
SZÍNEK VILÁGA ALAPÍTVÁNY  
1037 Budapest, Jablonka út 126/B. Szabó Judit, telefon: 367-3620 HEGYI OVI

# Szelektív hulladékgyűjtés = tüneti kezelés?

Az előző számban jelent meg a „Te személt!” c. írás arról, hogy gyűjtünk szelektíven. Ezért gondoltam, hogy a témával kapcsolatos néhány gondolatot csokorba szedem, melyek a világot megváltani bízom a fogják, de talán egy-egy olvasó elkezd agyalni rajtuk. És vitába száll, vagy egyetért. A hulladékgazdálkodás fontosságai sorrendje:

- hulladék-megelőzés, minimalizálás (legfontosabb),
- újrahasználat,
- újrahasznosítás,
- égetés,
- lerakás (legrosszabb).

Gondolom, többen felkapják a fejüket azon, hogy nem látják a listában a szelektív gyűjtést. A szelektív hulladékgyűjtés ugyanis önmagában nem cél. A fontos az, hogy a keletkezett hulladék újrahasznosításra kerüljön. Az újrahasznosítás fontos eszköz csupán. Egy a több közül. Tehát sajnos nem dőlhetünk elégedetten hátra akkor sem, ha bepottyantjuk a papírgyűjtőbe a takarosan összekötözött szórólapmászkat. Hasznosítóhoz kell, hogy kerüljenek.

## A szelektív hulladékgyűjtés veszélyei:

1. Növekvő hulladékmennyiség  
Nem csökken a hulladék mennyisége, csak másként kezeljük. A hulladék legyártásához szükséges energia- és nyersanyag-felhasználás nem feltétlenül lesz kisebb. Klasszikus példa az az iskola, ahol műanyagpalack vagy alumíniumdoboz gyűjtést rendeznek és az alsós lözsi-ka rábeszéli valahogy a szülőket, hogy vegyene műanyagpalackos vagy aludobozos üdítőt otthonra, mert a palackot le lehet adni és a tanító néni mondta, hogy vigyene az osztályba. Eddig ilyen visszaváltható üveges ásványvizet vettek, de mivel a tanító néni mosolya minél több palackkal jár együtt, ezért inkább eldobható műanyag kerül a bevásárlókosárba... Vagyis a hulladék mennyisége ez esetben nő!

## 2. Hiányzó vagy túlzottan távoli feldolgozás

Szelektíven gyűjtieni azt a hulladékot érdekes, aminek feldolgozására van háttérpár. Ez hazánkban jelenleg a papírra igaz, a többinél akadózni vagy nincsen. Nem mindegy, hogy milyen messze van a hulladékhasznosító a hulladék keletkezésének helyszínétől. Egy példa: a magyar üveg hulladékokat cseh-, szlovák és lengyel üveggyárakban hasznosítják – a magyar üvegpalackot gyártó üzemek akkor haltak meg, amikor a visszaváltható üveges üdítőket elkezdték kivonni a kereskedelmi forgalomból... El kell tehát azon gondolkodni, hogy a hulladék fuvaroztatása milyen további környezeti terhekkel jár! A műanyag esetében is külföldi hasznosításról beszélnek. Azt mondják, hogy Kínában hasznosul a magyar műanyag hulladék, termopulcsai és termosálak lesz belőle...



Megmutatják a kameráknak, szemre tetszős darab. Ah mikor megkérdezzük, hogy hol vehet ilyen pulcsit a környezettudatos, újrahasznosított támogató magyar fogyasztó, akkor néma csend a válasz. Mert hogy nem lehet kapni. Nagy költséggel a kिरakatnak készül.

## 3. Csak értelmes és piackepes dologt gyártásnak hulladékból!

Ha a hulladékból gyártott termék nem keresett a piacon, akkor feleslegesen gyártjuk, feleslegesen gyűjtjük külön. Csak megtölti a rakdákat, de nem használható semmire. Egy példát a Németországból, a német lakosság példán széri gyűjti a papírhulladékot, azt külön jármű elszállítja, a papírgyárban letárolják és újra papír füzeteiket készítenek belőle. Csakhogy a lakosság megnyugtatja lelkiismeretét azzal, hogy hulladékát szelektíven gyűjti és ezért továbbra is az elsődleges nyersanyagból, fából készített papírt vásárolja. Egy darabig csak gyűlt, csak gyűlt a sok papírhulladék, majd az okosok hoztak egy jogszabályt, hogy az is hulladékhasznosításnak számít, ha külföldön hasznosul a hulladék. Így Kelet-Európát elárasztották német hulladékpapírral, ami ellátta a helyi (hazai) papírgyárainkat, majd leért a papírhulladék árát. Ezért ilyen alacsony a mai napig és ezért nem éri meg vállalkozást fenntartani a hulladékok begyűjtésére, szállítására. Ennek is köszönhetően lesz egyre nehezebb olyan céget találni, aki segít iskolai papírgyűjtést szervezni, hiszen a papírhulladék alacsony átvételi ára miatt nagyon nagy mennyiségű papír esetén érdemes meg a szállítási költsége.

## 4. A szerző által említett „tejes- és üdítőitalos papírdobozok” nem papírdobozok.

Hissen ha azok lennének, akkor átfolya rajtuk az ital – ki lehet próbálni. 5 vagy 7 rétegűből álló csomagolóanyagok, amiket ma hazánkban nem lehet gazdaságosan szétválasztani. Tehát szelektív gyűjtésüknek jelenleg nincsen értelme.

## 5. A kiöltésről

Ne használjunk a hulladékok mosásához ivóvizet, mert az ivóvíz sokkal nagyobb kincs és érték annál, hogy hulladékmosásra használjuk. Ha mindenáron mosni akarjuk, akkor a mosogatóvízben lötyköljük ki a mosogatás legvége.

Természeti erőforrásaink kutatói szerint a jövő század háborúit nem olajért, hanem ivóvízért fogják/fogjuk vívni...

Most akkor mi van, ne gyűjtünk szelektíven?

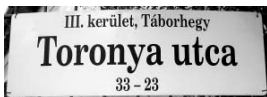
Ezt egyáltalán nem mondtam, de azt igen, hogy a hulladék keletkezésének megelőzése, minimalizálása a megoldás. Amit tényleg érdekes szelektíven gyűjtieni az a papír (üdítő és tejes kombinált csomagolóanyag ide nem számítva) és az üveg. Az aludoboz gyűjtésére érdekes, de mivel ez a legdrágább, leginkább környezetterhelő csomagolóanyag, ezért vásárlásának elkerülését ajánlom. A szelektív hulladékgyűjtés sajnos egyelőre tüneti kezelés, nem megoldása a hulladékkérdésnek.

- Törekedjünk arra, hogy vásárlásunknál a hulladék mennyisége is megjelenjen szempontként. Ne csak azt nézzük, hogy milyen az áru összetétele (egészséges-E?) és származása (szállítás okozta környezetterhelés), hanem azt is, hogy miben van!
- Válasszuk a visszaváltható és újrátölthető csomagolású termékeket!
- Vigyünk magunkkal a boltba használt nyílászárót, vászontáskát vagy bevásárlókosarat és utasítsuk el a pénztárnál felajánlott „ingyen” (más termékek árába beletájt) nyílászárót!
- Üres konzerve üveget vehetünk 70 forintos áron bevásárlóközpontban is, de inkább ne dobjuk ki a befűtés, kompótos, uborkás csavaros tetejű üvegeket, hanem adjuk oda olyanakk, akik használják. Egy bevált tipp: méz-áru a biopiacon...
- Gyűjtjük külön a lemerült elemeket, kisebb akkumulátorokat! Nagyon sok iskolában van elemgyűjtő, oda dobjuk. Óriási mennyiségű talajvizet menthettek meg a szennyeződéstől. (Csökkentünk környezetterhelésünket tölthető elem vásárlásával)
- Használt ruháinkat ne dobjuk ki! Jó lesz kerteszedni vagy törölrongyokat. Adhatjuk ruhamásónak pont jól jöhet.
- Használt sütőolaj, zsíradékot a legközelebbi lakossági hulladékudvarban átvesznek – úgyhogy ne öntsük a folyóba ezt sem.
- Konyhai zöld hulladékot, lombot és fűvet komposztáljuk a kert sarkába elhelyezett komposztáló keretben vagy akár gödörben.
- Akkor menjünk vásárolni, mikor valaminek tényleg szükségünk van – ne pedig unaloműzés gyanánt. Készítsünk bevásárló listát és lehetőség szerint ne hagyjuk eltörtönni magunkat az eredeti lista tartalmától. A mindenhol jelenlévő reklámok, a díszes csomagolások hatására vett árak kerülnek leg hamarabb a kukába vagy porosodnak évekig lakásunkban. Ha ezeknek nyaradnak meg tudjuk változtatni, akkor nagymértékben csökkentettük hulladékaink által okozott környezetterhelésünket!

További információért fordulhatunk a Környezeti Tanácsadó Irodák hálózatához, a KÖTHálóhoz.

Tóthi Balázs

Miről is lettek utcáink elnevezve? (I.)



Egyesületünk székháza a Toronya utcában található, ezért ezen utcánév bemutatásával kezdjük a most induló sorozatunkat. Az utca 1935-től viseli az egykori Máramaros vármegye Ökörmezői járásában fekvő település nevét. A hasonló nevű köz 1970-ben kapta ezt a nevet. Bár a történelmi Magyarországon több Toronya nevezetű helység is volt, de a környéken leginkább jó része kárpátaljai, máramarosi településneveket őriz, ezért nem tévedünk, ha a Nagygó forrásvidékén fekvő falu nevéet tekintjük a névadónak.

A térképen a Keleti-Kárpátok fő vonulatát kell keresnünk és ott, ahol a Keleti-Beszédké véget érnek és a Máramarosi-havasok kezdődnek, találjuk a Toronyai-hágót, mely 900 m feletti magasságban halad át az egykori határgerincen. Részletes térképen ettől délnyugatra látható a nevet adó kis falu.

Kiss Lajos „Földrajzi nevek etimológiai szótára” c. munkája szerint első említése 1700-ból való, Toronya alakban. Nevét a közeli Turopatakáról nyerte, melynek ma Torunka a neve. A szerző szláv eredetű névként tartja, melyben a tulok jelentésű „tur” szó rejlik. A mai Toronya névalakra hatással volt a magyar torony főnév is.



Toronya, ruszín fatemplom Fotó: Balázs György

Toronyán ma is láthatók azok a gerendákból rótt középletek, melyekben a határforgalmat ellenőrző közegek (vámhivatal, csendőrség stb.) székeltak. A bécsi döntések nyomán visszatért területek kárpátaljai határszakaszain felállított határvadász őrsök egyike is itt állomásozott. A község fatemploma a görög katolikusoké, melyet 1809-ben építettek. A harangok különálló toronyban „laknak”, mely szintén fából készült. Sajnos a „felújítás” során bádoga cseréltek a szindelyfedést, és ez meglehetősen ront az épületek küllemén. A templomkert régi sírkövein magyar parókák és feleségeik nevei olvashatók.

A hágón átvezető út viszonylag jó állapotú, bár a szovjet vezérkari térép szerint csak május-

tól decemberig járható. Mindkét háborúban nagy harcok folytak e térségben. Az első háború idején elesett katonák gondozott temetője könnyen meglelhető. A második világháború idején kiépített őrszerűvértés elemek a Nagygó alsóbb völgyszűkületében alakították ki az Árpád-vonal részeként. A határgerincen a Szent László-állás tábori erődtételei voltak, melynek nyomai eltűntek a hágón átvezető olaj-, gáz- és villamos-távvezetékek építése idején végzett hatalmas földmunkák során, a Lengyelország és Csehszlovákia határát jelző lengyel sasos – más szakszakon még fellelhető – határkövekkel együtt.

1914-ben 1212 lélek lakta Toronyát, ebből 18 magyar, 333 német és 861 román. Vallás szerint 868 görög katolikus és 337 izraelita felekezetű volt. Manapság másfél ezret meghaladó a lakosság lélekszáma, mely jórészt görög katolikus ruszin.

Bár e vidék meglehetősen távoli és elzárta, a körülmények is meglehetősen szerények, mégis érdemes ellátgatni ide a táj szépsége miatt. Állandatos megközelíteni azt a felséges gombát, melyet nyaranta a hágón tanyázó cigányok gyűjtenek, és akik ezen kívül receptet, valamint szíves útbaigazítást is adnak az arra vetődőnek – magyarul.

(-n -s)

Sorozatunk következő cikke a Jablonka út elnevezéséről szól. Előkészületben van még további nyolc utca névmagyarodtatásának kutatása. Ha valaki jól ismeri valamely más helyi utca elnevezésének okát, a névadójának történetét, leírását, vagy bármilyen adatát, szívesen vesszük segítségét.

(szerk)

# Kert a kertben

A Hármashatárhegy – Testvérhegy közvetlen közelében,

## AZ ÓBUDA LAKÓKERTBEN

3–8 lakásos társasházakban  
35–130 nm közötti lakások  
értékesítése megkezdődött!

- Klasszikus zöldövezeti környezet
- Hangulatos belső terek
- Római kori régészeti emlékek szomszédságában
- Saját használatú kertresz
- Kamerás térfelügyelőrendszer
- Egyedi igények megvalósítása
- Részletfizetési lehetőség / Már 20% kezdő befizetéssel!

Átadás: 2005. IV. negyedév

Tel.: 439-0615, 453-0077

Mobil: 06-70-383-6700

ingatlan@opus.hu



Látogassa meg honlapunkat [www.opus.hu](http://www.opus.hu)

Már elkészült és értékesített referencialakások megtekinthetők a területen!





Paff neki...

## Viszontgondolatok a személtügy kapcsán

Köszönöm Tömöri Balásznak, nemcsak azt, hogy elolvasta a cikket, hanem azt is, hogy írásra készítette az olvasottak. Az ígnyen vitaindító cikké avanzsált írásom, valamint az erre érkezett reagálás érelem, sok ember – talán még néhány illetékes elvtárs – agyában is további megfontolásra készítő gondolatot szül.

A baj azzal van, hogy mi, a pór nép, csak azt vásárolhatjuk, amit kapni lehet. Mivel minden mindennel összefügg (ehhez ragaszkodom), rettenetesen nehéz mindennek megfelelni. Ha a T. Á. által felvázolt utat követem – amivel elvben természetesen mélysegesen egyetértek –, vagy más módon szennyezem a környezetet, vagy a gyerek kószál az utcán, esetleg a kiművelt emberfővé válását lassítom, esetleg meg-lincselnek a boltban...

Hogy mire gondolok?

Ha nem kaphatók a környezetemben a javasolt termékek és autótól veszem a lábam közé a várost, hogy beszereszem azokat, tovább szennyezem a levegőt. Ha mindezt BKV-val vagy gélohasználatot, rengeteg időbe kerül, ami máshonnan fog hiányozni. Vagy onnan, hogy kiskorú gyermekemet nem tudom vinni például különóra, vagy saját további szellemi épülésem snyíli ezt meg. Ha a remek egészségre teljesen ártalmatlan, külön, környez-

kímélő, szuperül záródó műanyag dobozokkal (márkat csak azért sem írják) megyek a hentes pulthoz felvágottat vásárolni, vagy a zöldsegeshez gyümölcsöt venni, vagy akárhova akármit venni, egyszerűen meglincselsz nekem ki magam.

Próbáltam már.

Egyrészt az eladó nézett rám vérben fogó szemekkel, hiszen az én ki edényem miatt a tárat át kellene állítani a mérlegen, ami ugye számára felesleges pluszmunkát jelent, másrészt a mögöttem sorban álló vevők lövelltek rám tüzes tekintetek, mert ezzel az extra kézzel ügymond hűzám az időt, főleg az ő idejüket... Egyszerűen kekeckedésnek vették.

Pedig ezzel tonnaszámrá meg lehetne spórolni azt a rengeteg papírhulladékot – ami most már mellelleg műanyaggal kombinált, hogy a dolog még bonyolultabb legyen –, ami óhatatlanul megtölti otthon a szemetest, miután egy hétvégi bevásárlást követően minden a fridsziederbe és a spejzba kerül.

Ezek persze csak kiragadott, extrém példák, de egyszerűen tényleg nem tudom, mi a megoldás.

Az egyetlen az lenne, ha rendeletekkel szabályoznák, mit lehet gyártani, mivel lehet kereskedni, és csak olyan holmi lenne kapható,

ami, illetve aminek a csomagolóanyaga nem károsítja sem az egészséget, sem a környezetet.

De nálunk a környezetvédelmi szempontok sajnos még nagyon nincsenek azon a kitüntetett helyen, amit megérdemelnének. Nem gondolkodunk hosszú távon, inkább csak túlzottással foglalkozunk. Szegény embereknek olyan sok a problémája, hogy nem lehet ezt is a nyakukba varrni. Ez nem az ő feladatuk.

En arra gondoltam (naivan...), hogy ha már ezeket a hulladékgyűjtő szigeteket létrehozták több helyen, nyilván azért tették, mert van hova vinni, van újrachasznosítási lehetőség ezekre a hulladékfajtákra. Hiszen „ezt írja az ojság”, az e szigeteket propagáló szórólapok épp erre buzdítanak, akkor pedig miért ne így lenne? Egyre több jóéretű, gondolkodó embert látok szatyorokkal a kezükben, akik szépen, a felhívásnak megfelelően, szortírozzák a dobálják be az otthon külön összegyűjtött gettet szemetet.

Akkor most ezt feleslegesen tesszük? Be vagyunk csapva...? A szórólapok is csak a papírhulladék tömegét növelik?

Most akkor mi lesz?

Fuccs a felkészedésnek. Ismét lelohadtam...

LETÁRÉ

## Motorostalálkozó 6.

2000 tavaszán, mit sem sejtve borozgattunk Lechki Janiékánál, amikor feltűnt egy fal mellett „szomorkodó” motor. Ráültem, és rögtön kellett! Most is ezt használom, egy 650-es, egyhengeres Suzuki Freewind-et, miközben két éven keresztül volt egy „igazi”, BMW R850R-em is, amelyik Budapest–Genf–Budapest útvonalon fenékelig olyanira volt „emlékezetes”, hogy fájó szívvel, de nyomban tudtadtam rajta.

Most, hogy elérkezünk – motoros szemüveg mögül nézve – a 2004. év végéhez, tulajdonképpen egy új világról szeretnék mesélni. Arról a világról, amelyet remélem, manapság sokan átélnek. Arról, mikor ifjúkorabeli emlékeink kívánságainkkal vegyülve, manapság érlelődnek kézzelfogható valósággá.

Adassék meg korabeli társainak (kívánom mindenkinek) az ismétlés öröme, csapjon szél az orcánkba, jussunk el még igazdobb helyekre, emelkedjünk szerelmünkkel – átvitt és köznapi érte-

lemben – minden magasságok fölé! 24 évnek kellett eltelnie, hogy ismét nyergét érezhessek magam alatt, hogy ismét – újratanulva a motorozást – nagyszerű élményekben részesülhessek.

Ez alatt a négy év alatt kétszer törtém a nyakam – ezeket is túléltem –, jártam Norvégiában, Svédországban, a horvát tengerparton és Svájcban, és sokszor jártunk Szücs Gábor barátommal „kis ta-

vunknál”, kedvenc helyünkön, Pilsisvörösváron. Ugyan eltűnt a gyújtásállítást meghitt pillanata, megszűnt a fohászkodás, hogy ne essen felére sebességünk az emelkedőn, és már defekt esetén sem esünk kétségbe, elegendő egy aerosolos palack a továbbjutáshoz, de az érzés, amit valaha eleink a ló hátán érezhettük, nos, mit sem változott! A motort erre találták ki! Kívánom, okozzon minél több örömet mindenkinek, de ne feledjék: a ruhának a karosszériának!

RL



# Iskolai hírek



Kellemes őszi délután zajlott le a hagyományos erdőaljai „Suli-buli”. Félültünk, hogy az udvar rendezésének a megkezdése miatt kevesebb lesz a hely a szakácsművészek számára, de az ellenkezőjét tapasztaltuk. Annak ellenére, hogy több osztály salátákat, süteményeket készített, a bográcscsok száma nem hogy csökkent volna, hanem még növekedett is. Fantasztikus illatok, s vidám karaoke zene szállt a levegőben. Kisebb népvándorlás indult meg a bográcscsok között a kóstolóért. Senki nem maradt szégyenben, mindenkinek elfogyott a salátája, süteménye, gulyása, pörköltje... Nem dolgoztunk hiába, a hangulat kitűnő volt. Nem is akarunk hazamenni.

Már most mindenki azon törte a fejét, hogyha vágyálunk – a gyepszónnyeggel és gumitéglával

borított udvar – megvalósul, hol fogjuk e nagyszerű hagyományt folytatni?



## A bunyó

Ez a kis szösszenet nagyon friss. Az „izgalmas” eset éppen tegnap történt, jómagam látam is. A hegy alján, a parkolóban. Sajnos aktuális is, mármint a viselkedési forma.

Történt pedig, amikor átvágtam a parkoló kocsik között, hogy két aspiráns érkezett az egyetlen szabad helyre, szinte azonos pillanatban. Az ürvezetőkötet illetően: korban egy élte-sebb, alacsonyabb, míg a másik jóval fiatalabb, langaléta típus.

Kezdődött a szokásos kézjelekkel. Kiszólás az ablakon.

Kölcsonösen. Egyérelműen.

Az utóbbi már súrolhatta az elviselhetőség határát, mivel szinte egyszerre pattantak ki a járművekből. „Kedveltem” néztem a dolgot, érdekelt, vajon ebből mi bontakozik ki.

Az első „bepancsolást”, az idősebb, alacsonyabb úr kapta. Viszont mokányabb termetű

adottságbeli előnyhöz juttatta. Széles vállakkal, erős izomzattal áldotta meg az ég. Ez alapvetően határozta meg a cirkuszen menétét. Amennyiben vagy hatszor, jól orra vágta a magasabbat. Emaz meg is lepődött a helyzet ilyenén alakulásán. Mindeközben pedig a kackiás, kikent-kifent bajszja, az orra két oldalán az orcáira kenődött.

Eddigre már népes szemlélődő, sőt drukkoló szilaj népség gyűlt egybe. Valaki megemlítette: csak a fejét, meg ne sántuljon. Szerencsére a tömegből egyszer csak akadt valaki, akinek több esze kezdett lenni. Biztatására, többekkel együtt szétválasztották a küzdő feleket.

Nem akarom határozottan állítani, hogy a kisebb – a kedvencem – hegyi illetőségű volna. De felettébb gyanús a dolog. Mintha láttam volna elhúzni itt, a hegyi főutcánkon, a kocsijával.

A rendezvény jó alkalom volt, mivel a szülőik, látva a megkezdett kerti munkákat, felajánlották segítségüket. Hoztak azóta a részüre futó brokrokot, és kaptunk gyepféglá felajánlást is.

\*\*\*  
Ugye nem felejtették el? Október 4-től 16-ig papírgyűjtés lesz. Várjuk a papírhulladék minden fajtáját.

\*\*\*  
Kedves hegylakók! Az iskola udvarára hozott termőföld megkötésére még számtalan zöld növényre, bokorra, fára és gyepféglára lenne szükség. Ha valahol akad ritkítandó terület, gondoljanak az iskolára és hozzák el nekünk Megköszönjük a számunkra sokat jelentő kincset.

\*\*\*  
Örömmel számolunk be arról, hogy iskolánk a 2003/2004-es tanévben az általános iskolák összetevésében

diákolimpiai versenyen I. kategóriában második helyezést ért el és ezézt 15000 Ft pénztalánal kapott.

Az idén is megkezdődtek az atlétikai versenyek, ahol folytatódott a tavalyi sikersorozat.

Az I. korcsoportos fiúk 3. helyezést értek el. A csapat tagjai: Balla Kriszta, Horváth Bendegúz, Kádár Levente, Petridisz Miklós, Szabados Gergely, Takács Dávid és Vadovics Ákos, aki a korcsoportjában 2. lett.

Ugyanebben a korcsoportban a lánycsapat 1. helyezést ért el. Versenyzők voltak: Jamak Blanka, Marján Gyöngyi, Metykó Jennifer, Metykó Szandra, Papp Nóra, Parajdi Eszter, Pál Anna, Tóth Sára. Egyéniben Pál Annamari első lett, Marján Gyöngyi pedig a 4. helyet szerezte meg.

A II. korcsoportban a fiúk között Bujtás Bence az 5. lett. A csapat a 3. helyen végzett. Csapattagok: Benyó Dávid, Bököny Kornél, Bujtás Bence, Folt Gáspár, Haás László, Halácsy Gergely, Mező Ákos. Minden helyezetnek gratulálunk!

\*\*\*  
Kedves Jövendő elsősök, készüljete! November 10-én, szerdán 16 órakor játékos foglalkozásra várunk minden iskolába készülő gyermekket.

Közösen készítjük el azokat a lámpásokokat, amelyekkel november 12-én, pénteken koraeste részt vehettek Ti is az iskolánk által szervezett Márton-napi felvonuláson. Jó szórakozásnak ígérek.

Várunk minden kedves szülőlt gyermekével együtt!

Marótiné Horváth Gizella igazgató

Micsoda „sráccok” vannak, itt a hegyen – tört el a blúszeség.

Úgy ám!

Úgyes volt, amennyiben nem hagyta magát. Ugyanakkor, mit ne mondják, bánatos is vagyok.

Ugyan drága Polgárúrsak, mi a jó ég van velünk? Ha már iyefelése sérelmek miatt is harcba megyünk?

Így, tudom, bárki felemlegethette, a Dávid-Góliát csetepatét, – kicsi a bors, de erős alapon. Meg az se semmi, amikor a Toldi Miklós a nagy csehet hazavágta, – Arany János tudósítása szerint. Ez azonban csak azt igazolná, mindig is voltak csatározások. Biztos vagyok benne, többen a békésebb megoldásokra voksolnak. Néhan Hóci is visszafogottabbak vagyunk. Nem póccentünk be mindenféle, csip-csup ügyek miatt.

Tényleg?

Hát nem is tudom...

# AZ EGYESÜLET HÍREI



„Égynek minden nélkül,  
sokatnak semmi sem  
lehetetlen”

Még lehet képet beküldeni  
a fotópályázatra, melyet

## Fénnyel írt nyári mesék

címmel írt ki az Óhegy Egyesület.  
A kiírást kibővítettük a

### Hegyi pillanatok

témakörrel – a lakóhelyünkön készült  
legsikerültebb képeket várjuk.

A Hegylakók legszebb digitális fotói  
felkerülnek a

www.ohegy.hu című honlapunkra,  
illetve a papírképeket

a Népházban állítjuk ki.

A legtöbb e-mail, illetve a kiállításon  
kapott szavazat alapján digitális  
és papírkép kategóriában nyerhető el dfj.  
Örömmel várjuk az Ön, képaláírással,  
magyarázattal ellátott fotóit

**november 15-ig a**

zsuzsa@sojavit.hu címre, vagy az  
Egyesület (Torony u. 33.) postadárdájába.

A kis méretű papírképekről A/5-re nagyí-  
tott printet készítenek. A beérkezéskor  
november 26-án mutatjuk be a Népházban  
az ÓHEGY Egyesület alapításának  
15. évfordulója alkalmából rendezett  
estünkön. A verseny eredményhirdetésére  
is ekkor kerül sor.

A díjazottak az Egyesület

vasárnapi ebédjére kapnak tiszteletjegyet.

## Elektromos felújítás a Népházban

Az épületben előregedett elektromos háló-  
zat oly mértékben veszélyessé vált, hogy lece-  
relése elengedhetetlen. A teakonyhában még  
csak kicseréltük saját erőből a vezetékeket, az  
az egész épületre már nem tellett. Idén az Ön-  
kormányzat a teljes hálózat cseréje mellett  
döntött, majd szeptember közepén a CELER  
Kft. szervezésében a munkát megkezdte. Aki  
most az épületben megfordul, vésett falakat,  
lógó kábeleket láthat, a Mikkamakka helyén pe-  
dig átváltozott helyiségeket.

A szegény ember mindent kétszer gondol,  
így nekünk is számba kellett venni jövőnknek  
annak érdekében, hogy egy másfél milliós elek-  
tromos munkát ne kelljen tönkretenni egy év  
múva, például egy kényeszerű faláthelyezés  
vagy éppen egy lehetetlen vizesblokk szükségs-  
zerű átépítése miatt.

Hosszas viták után tisztázódott, hogy az  
egyesületi élet felpezsdülése és a környező la-  
kosság egyre nagyobb létszámú megjelenése  
ellenére nekünk nem nagyobb házra, beépített  
tetőre van szükségünk, hanem hosszútávon is a  
maival megégyező alapterületű, de jól funkció-  
náló, gazdaságosan üzemeltethető épületre.  
Ezt igazolja az elmúlt 15 év tapasztalata is.  
Tervrajtot készítettünk, megfogalmazva benne  
a hosszútávú elképzeléseket, hogy annak tükré-  
ben határozzuk meg a mai tennivalókat.

Melyek a leginkább szorító problémák? Ma a  
kisteremből csak a nagyeremen keresztül, an-  
nak rendezvényeit megzavarva lehet a vizes-  
blokkhoz jutni, az előtér már egy közepes hasz-  
nálat esetén is kicsi, a főbejárat egyenesen be-  
esetveszélyes. Az épület falai, tetőszerkezete  
nem hozhatottak, nyílászárói megőregedtek,  
nem zárhatóak, lényegében az utcát fűtjük. A  
kaszán hatásfoka kicsi, a teakonyha és a kisház  
szennyvizei nincsenek csatornába kötve, a kert  
rendezőnyekre szinte használhatatlan, az épü-  
let előtti gépkocsi parkolás megoldatlan.

Senki ne értsen félre, nem reklamálunk sen-  
knek, viszont nem is ülünk ölbe tett kézzel, és  
nem is csak rajzolgatunk.

A Mikkamakka távozásával felszabadult az  
első két szoba, amelyek között a falat lebontva



a kisteremmel egyező méretű termet hozunk  
létre, csökkentve ezzel a kisterem túlterheltsé-  
gét. Hogy az elektromos gerincvezeték ne egy  
bontandó falba kerüljön, ezért már most alkalm-  
mas helyre tettük a búfé melletti falat is, ezzel  
elofogadható méretűvé téve az előteret, és ruha-  
tár is lett. Az önkormányzat segítségével lece-  
reljük a kerti bejárat leszakadt ajtaját, és még  
idén tervezünk a lépcső melletti, 8 m-es, észak-  
ki üvegfal cseréjét is, amelyen telente csak a hi-  
ded ömlött be.

Hogy miből? Leginkább felajánlott munká-  
ból. Több nevet is említhetünk – és ennek  
köszönetét is ejtjük –, de elsőként ugrott se-  
gítségünkre Vityálos Tibor építész, építőipari  
valálkozó brigádjával együtt, aki nem először  
bizonyította az Egyesület melletti elkötelezett-  
ségét. Forrásaink nagy része barátaink, szimpa-  
tizáns hegylakó társaink adományaiból, pályá-  
zati pénzekből származik.

Tovább nem nyújtózhatunk, mert a fenntar-  
tás költségei minden eddigi képezeléssel felül-  
múlnak, miközben bevételeink jobbra csak  
ígéretreke támaszkodnak. Kéjük a kedves Olva-  
sók, alkalomadtán látogasson el a házba, és leg-  
alább együttérzéssel lelkesítsen bennünket.

fl

## Az egyesület hastáncsoportjai

**Haladók** (Ezeregy Éj Csillagai Has-  
táncsoport). 2002. májusra óta  
táncolunk együtt péntekenként  
17-19 óra között.

Tanárnok Hahn Celesztina  
már a harmadik a sorban, de  
boldog családi eseményre ké-  
szülve csak decemberig meri  
vállalni velünk egyre nagyobb  
pocijának rázását. De lélekben to-  
vábbra is velünk marad.



Elérhetőségei: 06-20-9141963, cellike@en-  
ternet.hu

**Középhaladók** (Kelet Gyöngyei). 2003. de-  
cember óta táncolunk együtt hétfőn és szer-  
dán 18-19 óra között. Tanárunk Holup Orsolya.  
Elérhetőségei: 06-70-294-0108, jholup@o-  
budasys.hu

**Kezdek** (művésznövök még nincs). 2004. ok-  
tóberétől indul, Holup Orsolya vezetésével.  
Még lehet jelentkezni!



## ÓHEGY-HÍREK

HAVILAP

Kiadja: Óbuda Hegyvidékiek Egyesülete,  
1037 Bp., Torony u. 33. Telefon: 430-1326  
E-mail: egyesulet@ohegy.hu, web: www.ohegy.hu  
Felüldő kiadó: Felcsúti László elnök. Szerkesztő: Cserezykosi  
Veronika, Jármayné Tatar Judit, Piroch Zsuzsa, Szász Kálmán  
Hirdetésfelvétel: Ohagy Egyesület. Telefon: 430-1326  
Előfizetés: Peti Typo Bt. Nyomtatás: Tax Drucker Kft.,  
2335 Takszony, Út. 2/a. Megjelenik: 3000 példányban

## Állandó programok:

Reggeli torna	hétfő, csütörtök 18.00
Pilates módra	kedd, csütörtök 18.00
Női torna	kedd 18.30
Jóga	szóda 18.00
Bridge klub	csütörtök 18.30
Társastánc kezdő	csütörtök 20.00
Társastánc haladó	hétfő, szóda 18.00
Stánc felnötteknek	hétfő, szóda 18.00
Hástánc haladó	péntek 17.00
Érdeklődjön Gib Erikánál a 30-481-0093 tele- fonszámon, vagy a részleteket tekintse meg a www.ohegy.hu weblapon.	

**MEGNYÍLT!**  
**AURA**  
FOLK ÉS CHORUS (LAKBERENDEZÉS)  
AJÁNDÉK KÖNYV

Egyszerű lakberendezési  
cikkeket, ajándék tárgyakat,  
indulókat,  
reptételeket, népdalokat,  
indonéz táncokat, és szívesen  
importáltól garancia nélkül a  
legkedvezőbb árakon!

Cím: Budapest, III. Viharos utca 22.  
Tel.: 430-1436 Mobil: 30-419-5209  
Nyitva: hétfőtől péntekig 8-18-ig  
Szombaton: 9-13-ig

**Ételrendelés**

*A régi falusi,  
pusztai,  
polgár konyha szívrabló ízei.  
Korszerű, különleges ételek  
saját, vegyszermentes  
gazdaságunkból*

**A Zsendice Major  
konyhájából**

[www.zsendicemajor.hu](http://www.zsendicemajor.hu)  
[zsendicemajor@axelero.hu](mailto:zsendicemajor@axelero.hu)

**AKCIÓ A HONDA TENNO  
AUTÓHÁZNÁL**

- Állandó széles használtautó-készlet
- Teljeskörű hitelügyintézés (helyszínen megvárható)
- Teljes körű kárügyintézés, csereautó biztosításával\*
- Szervizakció minden típusra \* (Ön csak az olaj árát fizeti, az olajszerűt és a munkadíjat szervizünk ingyen biztosítja Önnek)
- Teljes körű ingyenes átvizsgálás\*

\*előzetes bejelentés alapján



Szeretettel várjuk kereskedésünkben!

**HONDA TENNO AUTÓHÁZ**

1037 Budapest, Bojtár u. 46-48.

Tel./fax: 367-0078. Tel.: 453-2222, 240-1316

E-mail: [hondatenno@axelero.hu](mailto:hondatenno@axelero.hu) • Web: [www.hondatenno.hu](http://www.hondatenno.hu)



**ÖNTÖZŐ-  
RENDSZEREK**

*Automata öntözőrendszerek:  
hálózatról csatornadíj nélkül, kútról, ciszternából  
Gyors, pontos, megbízható munkavégzés  
garanciával, referenciákkal.*

V.31 Kft.  
Telefon/fax: 250-4557, 06-20-934-2740  
[bokeny@axelero.hu](mailto:bokeny@axelero.hu)

**TERMÉSZETES, FAGYÁLLÓ, KÜLTÉRI  
KŐBURKOLATOK**

járdára, útra, lépcsőre, lábazatra, kerti  
típegőnek, garázsbeállónak,  
kocra, szabályos, szabálytalan alakzatban

**PORPHYR KFT.**  
1037 Bp., Bécsi út 302. Tel.: 250-6036, fax: 387-9895  
e-mail: [porphy@mail.datanet.hu](mailto:porphy@mail.datanet.hu)  
web: [www.porphyr.hu](http://www.porphyr.hu)

**EGYSZER ÉS MINDENKORRA!**